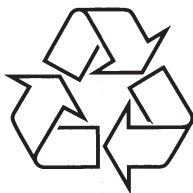


Registreerige oma toode ja saage abi aadressil
www.philips.com/welcome

PD 7032



Külastage Philipsit internetis:
<http://www.philips.com>

Eestikeelne kasutusjuhend

1 Oluline	3
Olulised ohutusalsed instruktsioonid	3
Kuulmisohutus.....	4
Märkus.....	5
2 Teie kaasaskantav DVD mängija	8
Tutvustus	8
Mis on karbis?	8
Ülevaade peaseadmest.....	9
Ülevaade teisest ekraanist.....	11
3 Alustamine	12
Seadme paigaldamine autosse.....	12
Teise ekraani ühendamine	12
Vooluvõrguga ühendamine	13
4 Mängija kasutamine	15
Sisse lülitamine.....	15
OSD keele valimine	15
Plaatide taasesitamine	15
Taasesituse valikud	15
5 Seadistuste kohandamine	16
Peaseadme seadistamine.....	16
Teise ekraani seadistamine.....	17
6 Mängija kasutamine enamaks	18
Mängude mängimine	19
Lisaseadmete ühendamine.....	18
Majapidamisallikast vooluga ühendamine.....	19
7 Tooteinfo	20
8 Probleemide lahendamine	21

Olulised ohutusalased instruksioonid

1. Lugege neid juhiseid.
2. Hoidke need juhised alles.
3. Pöörake tähelepanu hoiatustele.
4. Järgige kõiki juhiseid.
5. Ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
6. Puhastage vaid kuiva lapiga.
7. Ärge blokeerige ventilatsiooniavasid. Paigaldage vastavalt tootja juhistele.
8. Ärge pange seda ühegi kuumusallika lähedusse, näiteks radiaatorid, ahjud ega teised seadmed (kaasa arvatud võimendid), mis toodavad soojust.
9. Ärge kõndige voolujuhtme peal ja tehke kindlaks, et miski seda ei pigistaks, eriti pistiku, pistikupesa juurest ja kohast, kust juhe väljub seadmest.
10. Kasutage vaid lisasid/lisaseadmeid, mis on tootja poolt lubatud.
11. Kasutage vaid alusega, kolmjalaga, kronsteiniga või alusega, mis on tootja poolt lubatud või mida müüakse koos selle seadmega. Kui kasutate käru, olge ettevaatlik seadet/käru liigutades, et vältida maha kukumisest tekkivaid vigastusi.



12. Eemaldage seade voolupistikust äikesetormide ajal ja kui te ei plaani seda pikema aja jooksul kasutada.
13. Jätke kõik hooldustööd vastava teenindava personali teha. Hooldustöid on vaja, kui seade on kahjustatud ükskõik mis viisil, näiteks voolujuhe või pistik on katki, vedelik või asjad on kukkunud seadmele, seade on olnud niiskuse või vihma käes, ei tööta normaalselt või on maha kukkunud.
14. Patareide kasutamise HOIATUS - vältimaks patareide lekkeid, mis võivad viia kehavigastuste tekkimise, vara kahjustumise või seadme kahjustumiseni:
 - Paigaldage kõik patareid õigesti, + ja - nagu märgitud seadmel.
 - Ärge kasutage erinevaid (uusi ja vanu või süsinik ja alkaline jne) patareisid koos.
 - Eemaldage patareid, kui seadet ei kasutata pikema aja vältel.

15. Kaitske seadet tilkumise ja pritsmete eest.

16. Ärge asetage ohuallikaid seadmele (näiteks vedelikega täidetud esemeid, süüdatud küünlaid).

! Ettevaatust

- Funktsioonide või kohanduste või protseduuride kasutamine mõnel muul viisil, kui siin mainitud, võib viia ohtliku radiatsioonini või teiste ohtlike toiminguteni.

! Hoiatus

- Ärge kunagi eemaldage toote kesta.
- Ärge kunagi õlitage ühtegi selle toote osa.
- Ärge kunagi asetage seda seadet mõnele teisele elektroonilisele seadmele.
- Hoidke see seade eemal otsesest päikesevalgusest, avatud leegist ja kuumusest.
- Ärge kunagi vaadake laserkiirde seadme sees.
- Tehke kindlaks, et teil oleks alati lihtne ligipääs voolujuhtmele, voolupistikule või adapterile, et saaksite seadet vooluvõrgust lahti ühendada.

Kuulmisohutus

Kuulake keskmise helitugevusega

- Kõrvaklappidega väga valjult kuulamine võib tekitada kuulmiskahjustuse. Seade suudab tekitada heli detsibellidega, mis võivad tekitada kuulmiskahjustuse juba minutiga normaalsele inimesele. Kõrgemad detsibellid on mõeldud inimestele, kellel juba on kuulmiskahjustus.
- Helitugevus võib olla petlik. Ajapikku kohaneb kuulmine valjema heliga. Seega pärast pikaajalisemat kuulamist võib see, mis tundub normaalsena, olla tegelikult vali ja kahjulik kõrvadele. Selle vältimiseks, seadistage halitugevus enne, kui kuulmine kohandub suurema helitugevusega.

! Hoiatus

- Elektrilöögi oht. Ärge kunagi eemaldage selle seadme kesta.

Kui soovite, et garantii jääks kehtima, ärge proovige kunagi ise seadet parandada. Kui teil tekib seadet kasutades probleeme, kontrollige enne seadme teenindusse viimist alljärgnevaid punkte. Kui probleem jääb lahendamata, minge Philipsi kodulehele (www.philips.com/welcome).

Pole voolu

- Kontrollige, et mõlemad voolujuhtme otsad on korralikult ühendatud.
- Kontrollige, kas vooluvõrgus või auto sigaretisüütajas on vool.

Pole heli

- Kontrollige, kas videokaabel on korralikult ühendatud.

Moonutatud pilt

- Puhastage plaat. Pühkige puhta pehme takuvaba riidega plaati keskosast ääre poole.
- Kontrollige, et video väljundformaad ühildub televiisoriga.
- Muutke video väljundi formaati nii, et see ühilduks televiisori või programmiga.
- LCD toodetakse täppistehnoloogiaga. Siiski võite näha pisikesi musti ja/või eredaid punkte (punane, sinine, roheline), mis pidevalt ilmuvad ekraanile. See on tootmisprotsessi normaalne tulemus ja ei ole rike.

Plaati ei saa taasesitada

- Kontrollige, et plaadi pilt oleks üleval pool.
- Puhastage plaat. Pühkige puhta pehme takuvaba riidega plaati keskosast ääre poole.
- Kontrollige, kas plaat on vigane, katsetades teise plaadiga.

Mängija on soe

- Kui mängijat kasutatakse pikema aja vältel, siis soojeneb selle pind. See on normaalne.

7. TOOTEINFO

Märkus

- Toote tehnilisi andmeid võidakse muuta sellest eelnevalt ette teatamata.

Mõõtmed	
Peaseade	200 x 155 x 39 mm
Teine ekraan	200 x 155 x 21 mm
Kaal	
Peaseade	0,7 kg
Teine ekraan	0,4 kg
Vooluvarustus	Sisend: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A Väljund: DC 9V 0.8A
Voolutarbimine	7.2W
Töötemperatuur	0° – 45°C
Laseri lainepikkus	650 nm
Videosüsteem	
Sagedus	NTSC & PAL
Signaali/müra suhe	20Hz – 20KHz ±1dB
Audio moonutus + müra	≥ 80dB
Kanalite eraldus	≤ -80(1KHz)
Dünaamiline ulatus	≥ 80dB
Audio out (analoog audio)	Väljundtase: 2V ±10%
Takistus	10Kilo oomi
Video out	Izejas lümenis: 1Vp-p ±20%
Takistus	75 oomi

... OLULINE

Turvalise helitugevuse leidmiseks:

- Seadistage heli vaikseks.
- Aeglaselt suurendage helitugevust, kuni kuulete seda mugavalt, ohutult ja ilma moonutusega.

Kuulake mõõduka ajaperioodi vältel:

- Ka normaalse turvalise helitugevusega kaua kuulates võib kuulmine kahjustuda.
- Kasutage seadet mõistlikult ja tehke pause kuulamisel.

Järgige alljärgnevat kõrvaklappide kasutamisel:

- Kuulake mõistliku helitugevusega, mõistliku ajaperioodi vältel.
- Olge ettevaatlik helitugevuse valimisel, sest kuulmine kohaneb valju heliga.
- Ärge suurendage helitugevust nii palju, et te ei kuule, mis teie ümber toimub.
- Potentsiaalselt ohtlikes olukordades peaksite kuulama ettevaatlikult või ajutiselt katkestama kuulamise. Ärge kasutage kõrvaklappe, kui sõidate mootorsõidukiga, jalgrattaga, rulaga jne, sest see võib põhjustada liiklusohtlike olukordi ja on mitmes piirkonnas ebaseaduslik.

Märkus



See seade on vastavuses Euroopa Ühenduse raadiointerferentsi nõuetega.

Kõik muudatused ja modifikatsioonid, mis on seadmele tehtud ja pole Philips Consumer Lifestyle'i poolt lubatud, võivad võtta kasutajalt õiguse seda seadet kasutada.

Ümbertöötlemine



Teie toode on disainitud ja toodetud kõrgkvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida saab ümber töödelda ja taaskasutada.

... OLULINE

Kui see läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol on tootel, tähendab see, et toode on vastavuses Euroopa Liidu Direktiiviga 2002/96/EC.



Ärge kunagi visake vana toodet ära koos tavalise olmeprügiga. Palun informeerige end kohalikest eraldi elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumispunktidest. Korrektne toote ära visamine aitab ennetada potentsiaalseid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele.

Teie toode sisaldab patareisid, mis on vastavuses Euroopa Liidu Direktiiviga 2006/66/EC. Neid patareisid ei tohi ära visata tavalise olmeprügi hulgas. Palun informeerige ennast kohalikest seadustest patareide kogumispunktide kohta. Korrektne patareide ära visamine aitab ennetada potentsiaalseid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele.

Keskkonnavaline informatsioon

Ebavajalikust pakendimaterjalist on loobutud. Oleme püüdnud muuta lihtsaks pakendi eraldamise kolmeks materjaliks: papp (karp), polüstüreen vaht (pehmendus) ja polüetüleen (kotid, kaitsvad vahu lehed).

Teie seade koosneb materjalidest, mida saab ümber töödelda ja taaskasutada, kui seadme lammutab spetsialiseerunud ettevõtte. Palun uurige kohalike seaduseid, mis puudutavad pakendimaterjalide, vanade patareide ja vana seadme ära viskamist.

Olge vastutustundlik Jälgige autoriõigusi

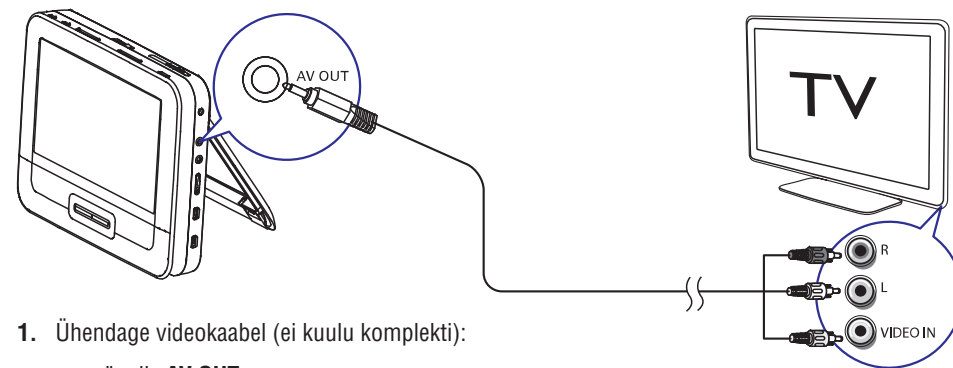
Autoriseerimata koopiategemine autoriõigustega kaitstud materjalist, kaasa arvatud arvutiprogrammid, failid, ülekanded ja helisalvestised, võib olla autoriõiguste rikkumine ning lõppeda kriminaalsüüdistusega. Seda seadet ei tohi kasutada sellistel eesmärkidel.

Salvestamiseks ja taasesituseks võib luba vaja olla. Vaadake autoriõiguste akte 1958 kuni 1972.

Selles tootes on autoriõigustega kaitstud tehnoloogiat, mida kaitsevad USA patendid ja teised Rovi Corporationi intellektuaalse vara õigused.

Pöördprojekteerimine ja toote osadeks lammutamine on keelatud.

... MÄNGIJA KASUTAMINE ENAMAKS

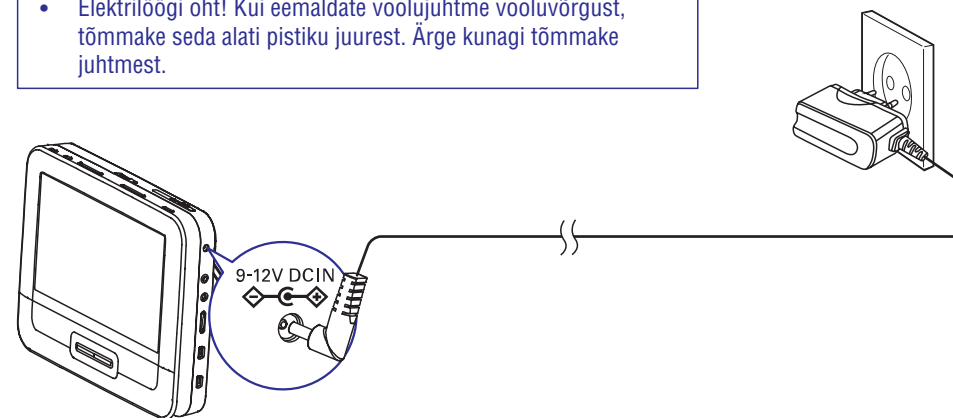


1. Ühendage videokaabel (ei kuulu komplekti):
 - mängija **AV OUT** pesaga.
 - televiisori heli/videopesadega.
2. Ühildage videokaabli värvid pesadega:
 - kollane kaabel on videopesa jaoks
 - punane/valge kaabel on audiopesade jaoks.

Majapidamisallikast vooluga ühendamine

! Ettevaatust

- Toote kahjustumise oht! Kontrollige, et voolu pinge näitajad oleksid vastavuses pinge näitajatega, mis on trükitud mängija alla.
- Elektrilöögi oht! Kui eemaldate voolujuhtme vooluvõrgust, tõmmake seda alati pistiku juurest. Ärge kunagi tõmmake juhtmest.

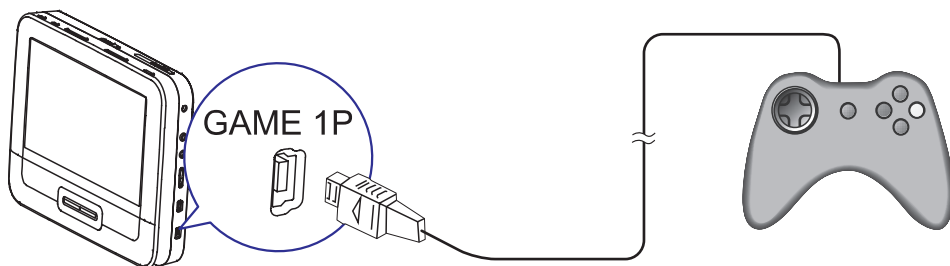


1. Ühendage vooluadapter:
 - **DC IN** pesaga peaseadmel.
 - vooluvõrguga.

6. MÄNGIJA KASUTAMINE ENAMAKS

Mängude mängimine

Te saate ühendada komplektisolevad mängupuldid, et mängida.



1. Ühendage mängupult pesasse **GAME 1P**.
 - Kahekesi mängimiseks ühendage teine mängupult pesasse **GAME 2P**.
2. Sisestage komplektisolev plaat mängijasse.
↳ Kuvatakse mängude nimekiri.
3. Vajutage nuppe ▲ / ▼ pesas **GAME 1P** oleval mängupuldil, et valida mäng ning vajutage samal puldil punasele nupule, et mängimist alustada.
 - Mängude nimekirja naasemiseks vajutage nupule ↵ pesas **GAME 1P** oleval mängupuldil.

Lisaseadmete ühendamine

! Ettevaatust

- Lülitage mängija välja enne, kui ühendate lisaseadmeid sellega.

Saate ühendada oma mängija televiisoriga või võimendiga, et nautida DVDsid või karaoket.

... OLULINE



Toodetud Dolby Laboratories loal.

“Dolby” ja double-D sümbol on äriühingule Dolby Laboratories kuuluvad kaubamärgid.



DivX®, DivX Certified® ja nendega seonduvad logod on DivX Inc registreeritud kaubamärgid ning neid kasutatakse vastava loaga.

DIVX VIDEO: DivX® on digitaalne video formaat, mille sertifitseerib DivX Inc. See on ametlikult DivX sertifitseeritud toode, mis taasesitab DivX videoid. Külastage www.divx.com, et saada lisainformatsiooni ja tarkvara, mis muudab teie failid DivX video failideks.

DIVX VIDEO ON DEMAND: See DivX Certified® seade peab olema registreeritud selleks, et taasesitada DivX Video-On-Demand (VOD) sisu. Registreerimiskoodi genereerimiseks, otsige üles DivX VOD seksioon seadme seadistusmenüüs. Minge vod.divx.com, et saada rohkem informatsiooni, kuidas registreerimine lõpetada.

Kaetud ühe või mitme USA patendiga: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,247.

Sellel seadmel on alljärgnev märgistus:



2. TEIE KAASASKANTAV DVD MÄNGIJA

Õnnitleme teid ostu puhul ja tere tulemast Philipsisse! Saamaks täielikku tuge, mida Philips pakub, registreerige oma toode aadressil www.philips.com/welcome.

Tutvustus

See kaasaskantav DVD mängija taasesitab digitaalse video plaate, mis vastavad universaalsele DVD Video standardile. Saate sellega taasesitada filme kinokvaliteediga ja stereo või mitmekanalilist heli (olenevalt plaadist ja taasesituse seadistustest).

Saate valida ka heliriba, subtiitrite keelt ja erinevaid vaatenurki (taaskord sõltub DVD plaadist). Lisaks sellele saate seada piirangud plaatidele, mis pole sobilikud lastele vaatamiseks.

Saate taasesitada alljärgnevat plaate DVD mängijas (kaasa arvatud CD-R, CD-RW, DVD±R ja DVD±RW):

- DVD Video
- Video CD
- Audio CD
- MP3 CD
- DivX
- Plaatte JPEG failidega

Mis on karbis?

Kontrollige ja tehke kindlaks pakendi sisu:

- Kaasaskantav DVD mängija x 1
- Teine ekraan x 1
- AC vooluadapter x 1, ASUC12E-090080 (Philips) ja DSA-9PFB-09 FEU090080
- Autoadapter x 1
- Videokaabel x 1
- Kinnitusrihm x 2
- Mängupult x 2
- Kasutusjuhend x 1
- Mänguplaat x 1

... SEADISTUSTE KOHANDAMINE

Teise ekraani seadistamine

Saate kohandada ka teist ekraani.

- Teise ekraani helitugevuse muutmiseks vajutage nupule **VOL** -/+ teisel ekraanil.
- Teise ekraani ereduse muutmiseks vajutage nupule **BRIGHTNESS** -/+ teisel ekraanil.

5. SEADISTUSTE KOHANDAMINE

Peaseadme seadistamine

Maksimeerimaks oma taasesituse kogemust, kasutage seadistuste menüüd, et muuta oma seadistusi.

1. Vajutage klahvile **SETUP**.
↳ Kuvatakse seadistuste menüü.
2. Kasutage navigeerimisnuppe, et teha valik ning vajutage nupule **▶II / OK**, et kinnitada.
 - Vajutage nupule **◀◀**, et naaseda eelmisesse menüüsse.

[General] (üldine)

[Language] (keel)	Ekraanipealse keele valimiseks.
[PBC settings] (PBC seadistused)	Lülitab taasesituse kontrolli funktsiooni sisse/välja.
[Power Save] (energia säästmine)	Seadistage energiasäästu režiim.
[Parental (DVD)] (lapsevanemate kontroll (DVD))	Lapsevanemate kontrolli valikud.
[Set password] (parooli määramine)	Olemasoleva parooli muutmine (vaikimisi 3308).
[Factory settings] (tehase seadistused)	Tehase seadistuste taastamine.

[Video]

[LCD Display] (LCD ekraan)	Muudab ekraani kuvasuhet.
[TV Standard] (televisori standard)	Määrab videoväljundi formaadi televiisori jaoks.
[Brightness] (eredus)	Muudab ekraani eredust.
[Contrast] (kontrastsus)	Muudab ekraani kontrastsust.

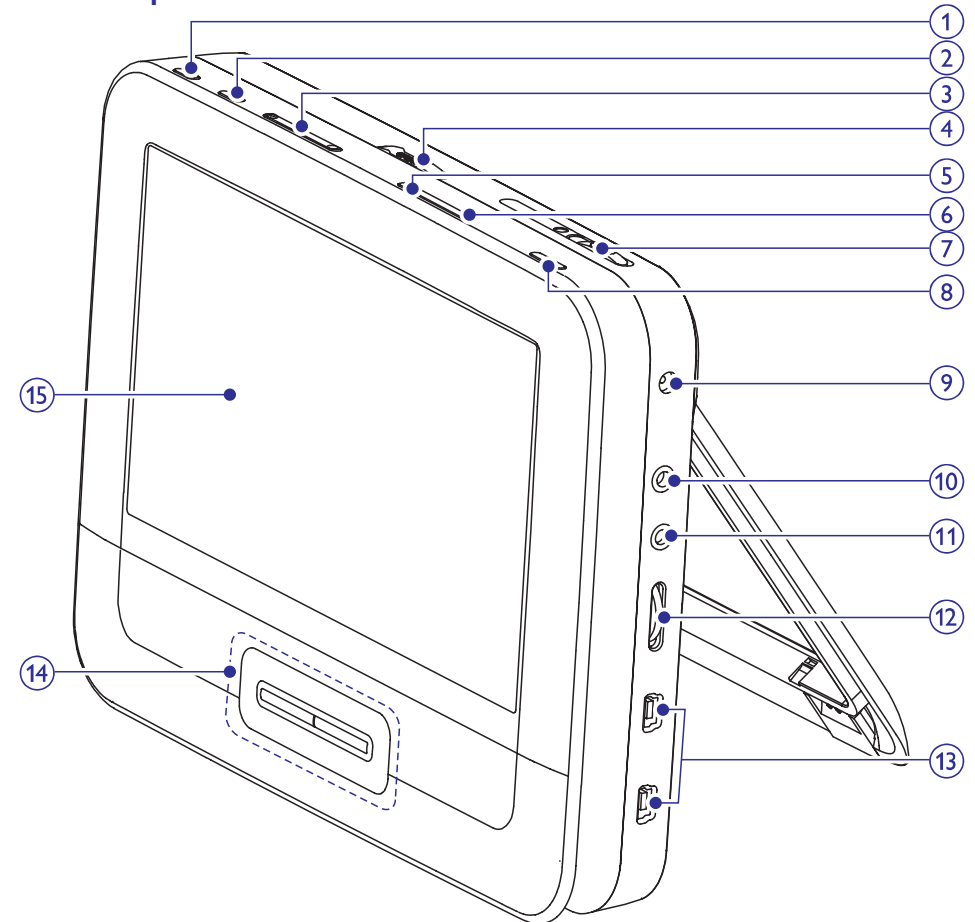
[Audio]

[Dolby]	Muudab Dolby väljundit.
[Version] (versioon)	Kuvab versiooni informatsiooni.

3. Vajutage nupule **SETUP**, et väljuda.

... TEIE KAASASKANTAV DVD MÄNGIJA

Ülevaade peaseadmest



1. BRIGHTNESS

- Muudab ekraani eredust.

2. SETUP

- Siseneb või väljub seadistuste menüüst.

3. ◀ / ▶

- Läheb eelmisele või järgmisele pealkirjale, peatükile või loole.

4. OPEN ▶

- Avab plaadisahkli.

5. DISC MENU

- DVD: siseneb või väljub plaadimenüüst.
- VCD: lülitab sisse või välja PBC (taasesituse kontrolli) režiimi.
- VCD versioon 2.0 või SVCD, kui PBC on sisse lülitatud: naaseb menüüsse.
- Mänguplaadid: naaseb tagasi mängude nimekirja.

6. OPTION

- Läheb valikutesse, mis on seotud hetketegevuse või valikutega

7. ON/ OFF

- Lülitab DVD mängija sisse/välja.

8. AV MODE

- Lülitab PAL ja NTSC režiimi vahel.

9. DC IN

- Voolujuhtme pesa.

10. AV OUT

- Audio/video väljundpesa.

11.

- Kõrvaklappide pesa.

12. VOL +/-

- Suurendab/vähendab helitugevust.

13. GAME 1P/2P

- Mängupuldi port.

14. , , ,

- Navigeerib menüüdes.
- Mängude puhul töötab nagu liikumisnupud mängupuldil 1.



- Kiirkerimine edasi/tagasi erinevatel kiirustel.






- Kinnitab sisendi või valiku.
- Alustab, peatab või jätkab plaadi taasesitust.
- Mängude puhul töötab nagu OK nupp mängupuldil 1.
-
- Lõpetab plaadi taasesituse.

Sisse lülitamine









1. Lükake **ON/OFF** lüliti peaseadmel **ON** asendisse.
 - Kui tahate sisse lülitada teist ekraani, lükake **OFF/ON** lüliti teisel ekraanil **ON** asendisse.

OSD keele valimine

Saate valida teise keele ekraanipealse teksti jaoks.

1. Vajutage nupule **SETUP**.
 - ↳ Kuvatakse seadistuste menüü.
2. Valige [**General**] (üldine) > [**Language**] (keel).
3. Vajutage nuppudele  / , et teha keelevelik.
4. Vajutage nupule  / **OK**, et kinnitada.
5. Vajutage nupule **SETUP**, et väljuda.

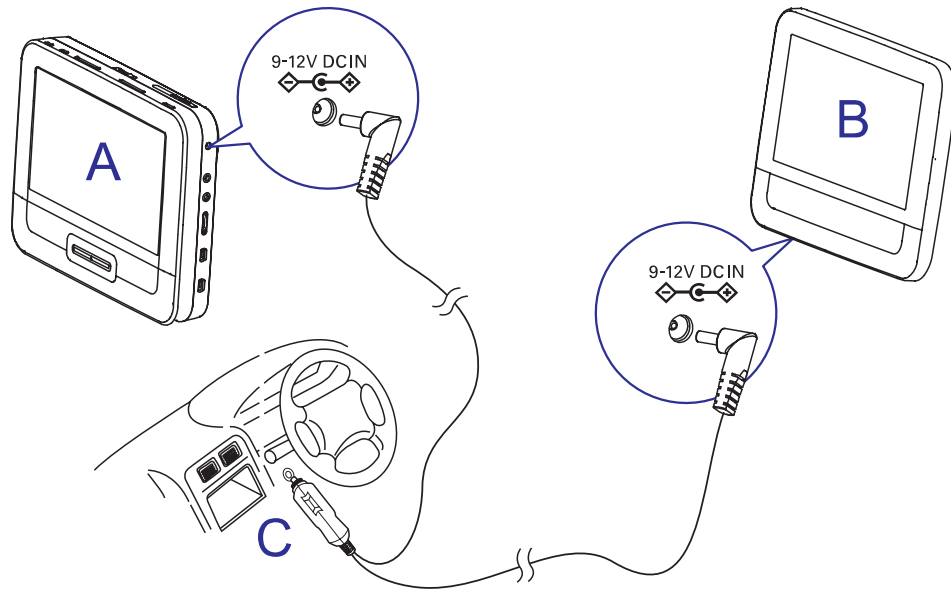
Plaatide taasesitamine

1. Libistage peaseadmel nuppu **OPEN** .
2. Sisestage plaat pildiga pool üleval.
3. Vajutage alla, et sulgeda plaadisahtel.
 - ↳ Taasesitus algab automaatselt. Kui ei, vajutage nupule  / **OK**.
 - Kui kuvatakse menüü, tehke valik ja seejärel vajutage nupule  / **OK**, et alustada taasesitust.
 - Peatamiseks vajutage nupule  / **OK**. Vajutage samale nupule uuesti, et taasesitust jätkata.
 - Lõpetamiseks vajutage kaks korda nupule **STOP** ■.
 - Valimaks eelmist/järgmist objekti, vajutage nupule  või .
 - Video/audio piires kerimiseks vajutage üks või mitu korda nupule  või .

Taasesituse valikud

1. Taasesituse ajal vajutage **OPTIONS**, et valida taasesituse valikuid.
2. Järgige ekraanipealseid juhiseid.

... ALUSTAMINE

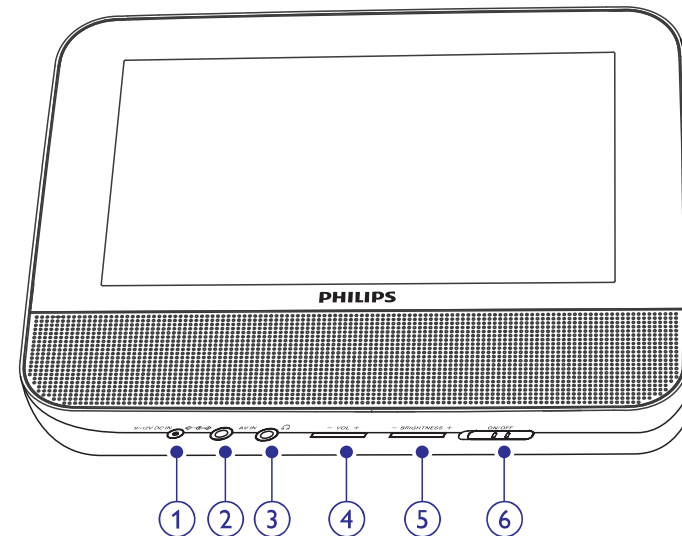


A: peaseade, **B:** teine ekraan, **C:** auto sigaretisüütaja

1. Ühendage üks volukaabli topeltühenduse ots **DC IN** pesasse baasüksusel.
2. Ühendage teine volukaabli topeltühenduse ots **DC IN** pesasse teisel ekraanil.
3. Ühendage ühe-ühenduse otsaga volujuhtme ots auto sigaretisüütajasse.

... TEIE KAASASKANTAV DVD MÄNGIJA

Ülevaade teisest ekraanist



1. DC IN

- Voolujuhtme pesa.

2. AV IN

- Audio/video sisendpesa.

3.

- Kõrvaklappide pesa.

4. VOL +/-

- Suurendab/vähendab helitugevust.

5. BRIGHTNESS +/-

- Muudab ekraani eredust.

6. OFF / ON

- Lülitab teise ekraani välja/sisse.

3. ALUSTAMINE

! Ettevaatust

- Kasutage nuppe vaid viisil, mis on öeldud siin kasutusjuhendis.
- Järgige juhiseid selles peatükis õiges järjekorras.

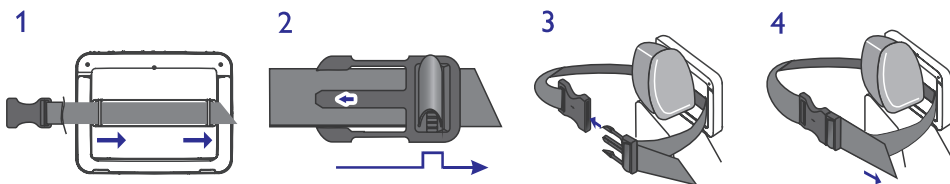
Kui kontakteerute Philipsiga, küsitakse teilt selle seadme mudelit ja seerianumbrit. Mudeli number ja seerianumber on mängija alaosas. Kirjutage need numbrid siia:

Mudeli Nr: _____

Seeria Nr: _____

Seadme paigaldamine autosse

Mängija kasutamiseks autos, kinnitage peaseade ja teine ekraan esiistmete peatugede taha.



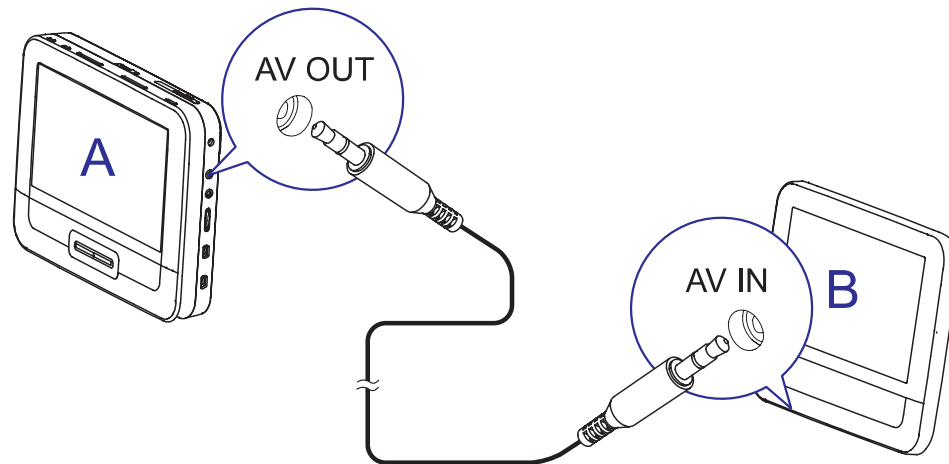
1. Tõmmake rihtm läbi silmuste peaseadme taga.
2. Hoidke pannalt märgitud noolega teie suunas, seejärel kinnitage pannal rihmaga.
3. Asetage peaseade peatoe taha, seejärel kinnitage pannal.
4. Pingutage rihma, et kinnitada peaseade peatoele.
 - Paigaldamiseks teist ekraani, korrake ülalmainitud samme.

... ALUSTAMINE

Teise ekraani ühendamine

! Ettevaatust

- Lülitage mängija välja, enne kui ühendate teise ekraani.



A: peaseade, **B:** teine ekraan

1. Ühendage komplektiga kaasasolev videokaabel:
 - **AV OUT** pesasse peaseadmel.
 - **AV IN** pesasse teisel ekraanil.

Vooluvõrguga ühendamine

! Ettevaatust

- Toote kahjustumise oht! Kontrollige, et voolupinge näitajad oleksid vastavuses pinge näitajatega, mis on trükitud mängija alaossa.
- Elektrilöögi oht! Kui eemaldate voolujuhtme vooluvõrgust, tõmmake seda alati pistiku juurest. Ärge kunagi tõmmake juhtmest.